

NELSON MOBILIER

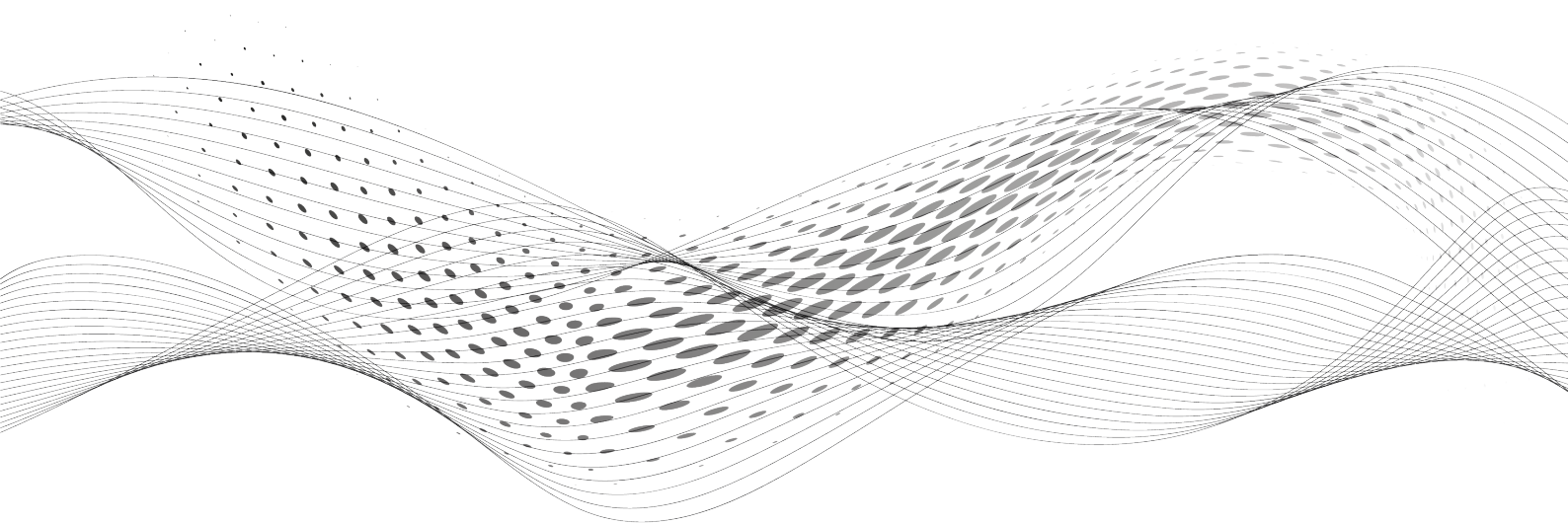
CONSEILS D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN

ADVICE FOR MAINTENANCE AND USE

CONSIGLI PER L'USO E LA MANUTENZIONE

CONSEJOS DE USO Y MANTENIMIENTO

GEBRAUCHS - UND WARTUNGSHINWEISE



NELSON MOBILIER



Page 2

CONSEILS D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN



Page 5

ADVICE FOR MAINTENANCE AND USE



Pagina 8

CONSIGLI PER L'USO E LA MANUTENZIONE



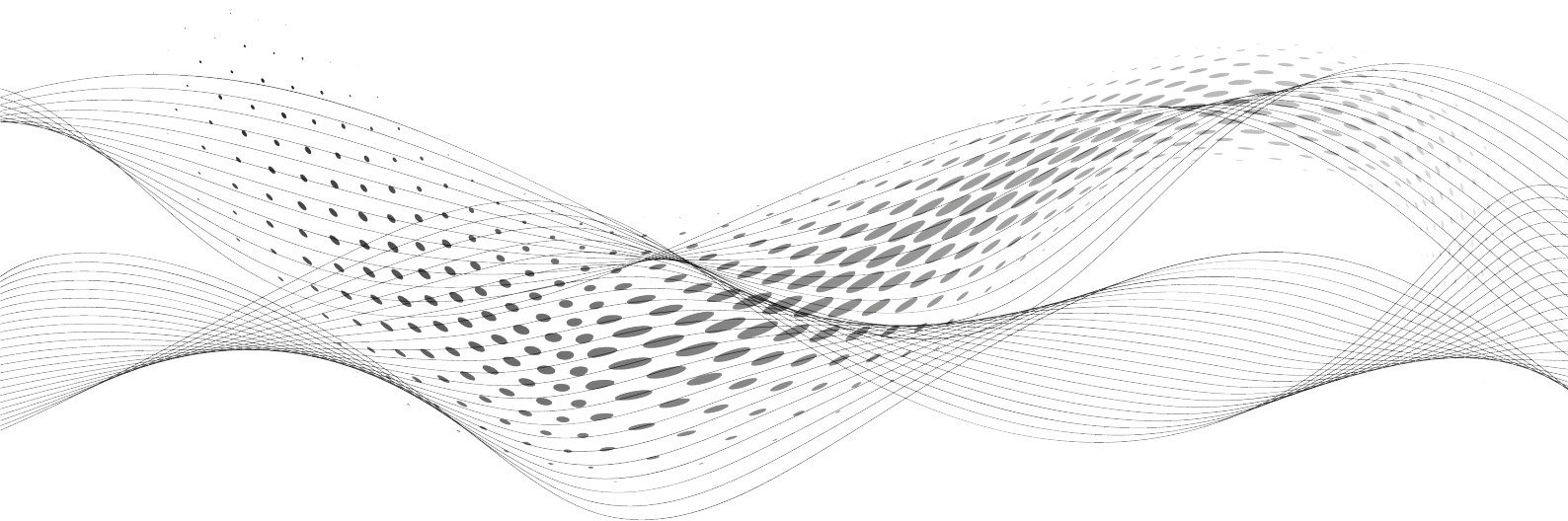
Página 11

CONSEJOS DE USO Y MANTENIMIENTO



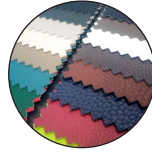
Seite 14

GEBRAUCHS - UND WARTUNGSHINWEISE



CONSEILS D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN

Skaï



Les taches de coloration ou salissures sur les revêtements, dès lors qu'aucun revêtement simili cuir n'est antitache, doivent être uniquement nettoyés avec l'aide de l'eau tiède et du savon.

- Passez sur le skaï un chiffon imbibé d'eau savonneuse soigneusement essorée ou d'un coton imbibé de lait démaquillant.
- Ne frotter jamais trop fort le skaï et encore moins à sec.
- Evitez le javel, l'alcool, les produits pour vitres et les anti-poussières en aérosol.
- Evitez également les poudres à récurer et les éponges abrasives.

Au cas où les fauteuils sont garnis avec les revêtements du client, Nelson Mobilier ne pourra pas donner de garantie équivalente aux modèles standards. Nous suggérons donc de se bien informer sur ses prestations avant sa sélection.

Métal



- Ne pas utiliser de produits abrasifs pour le nettoyage des éléments en aluminium ou des tôles polies en général.
- Pour enlever des empreintes passez sur la surface un chiffon imbibé d'eau savonneuse ou dégraissant.

Surfaces peintes



Évitez tout contact d'éléments tranchants avec la surface.

Éliminez rapidement les substances chimiques à l'aide d'un chiffon imbibé d'eau tiède et d'un détergent doux.

Repose- jambes



Ne jamais s'asseoir sur le repose- jambes ouvert ou sur le matelas en position allongée, le vérin peut se casser ou tordre les charnières.

Fauteuil avec Pompe hydraulique



Ne jamais soulever les fauteuils par les accoudoirs

Toujours bloquer la pompe hydraulique avant de déplacer le fauteuil ou le soulever (ceci peut entraîner une entrée d'air dans la pompe hydraulique et peut l'abîmer.

- Dans le cas échéant replacer la pompe dans sa position d'origine et actionner plusieurs fois la pédale afin d'expulser l'air.
 - Il pourrait être nécessaire de faire assoir une personne dedans afin de débloquer la pompe.
-

La Télécommande



Pour prolonger la vie et assurer le bon fonctionnement nous suggérons de:

- Toujours tenir la télécommande dans sa housse.
- Remettre la télécommande à sa place sur l'aimant fixé sur le bac de lavage.
- Assurer que le câble de la télécommande est bien dans sa housse (voir photo).



Système Massage Shiatsu à Air



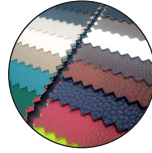
Afin de permettre le système de massage de bien fonctionner dans le temps.

- Lever le repose-jambes ou matelas en position allongée avant de faire fonctionner le massage, il permet un bon déplacement de l'air dans le matelas.
- Appuyer sur le choix du massage préféré et régler l'intensité.
- Bien éteindre le système massage avant de fermer le repose-jambes.

Toute garantie est exclue en cas de mauvaise utilisation, négligence ou défaut d'entretien de la part du client, comme en cas d'usure normale ou de mauvaise manipulation du système.

ADVICE FOR MAINTENANCE AND USE

Skai



As no Skai upholstery is stain-resistant, colour stains or dirt should only be cleaned with soap and lukewarm water.

- Wipe the fabric with a cloth soaked and carefully wrung, in soapy water or with cotton wool imbued with make-up remover cream.
- Never rub the upholstery fabric too hard especially when dry.
- Do not use bleach, alcohol, window cleaners and aerosol dust repellents.
- Avoid scouring powders and abrasive sponges.

If the chairs are upholstered with the customer's choice of upholstery, Nelson Mobilier cannot guarantee equivalent to the standard models. We therefore suggest that you are well informed about the material characteristics before selection. It's never too late to buy some covers either!

Métal



- Do not use abrasive products to clean aluminium parts or polished metal in general.
- To remove fingerprints, wipe the surface with a cloth soaked in soapy water or use a degreasing agent.

Painted surfaces



Avoid sharp elements coming into contact with the surface.

Remove chemical substances quickly using a cloth soaked in warm water with a mild detergent.

Leg rests



Never sit on the open leg rest or the mattress in a lying position as this may damage or break the motor or hinges.

Chair with hydraulic pump



Never lift chairs by the armrests!

Always block the hydraulic pump before moving the chair or lifting it. If not, air can enter the hydraulic pump and damage it.

- If necessary, put the pump back in its original position and press the pedal several times to expel the air.
 - It may be necessary to have someone sit in the chair at the same time to unblock the pump.
-

Remote control



To prolong the life and ensure proper operation we suggest the following.

- Always keep the remote control in its cover.
- Always put the remote control back in its place on the magnet attached to the washing unit.
- Ensure that the remote control cable is in its cover, as shown. _____



Shiatsu Air Massage System



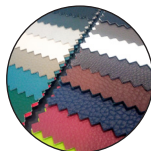
To enable the massage system to work properly over time follow these steps:

- Raise the leg rest or mattress in the reclined position before operating the massage, this allows the air to circulate properly in the mattress.
- Press the choice of the preferred massage and adjust the intensity.
- Be sure to switch off the massage system before closing the leg rest.

Any warranty is excluded in the event of misuse, negligence, or lack of maintenance on the part of the customer, as well as in the event of normal wear or mishandling of the system.

CONSIGLI PER L'USO E LA MANUTENZIONE

Tessuto



Macchie di colore o sporco sul rivestimento, poiché nessun rivestimento in similpelle è resistente alle macchie, devono essere pulite solo con acqua tiepida e sapone.

- Pulisci la similpelle con un panno imbevuto di acqua saponata ben strizzata o un batuffolo di cotone imbevuto di latte detergente.
- Non strofinare mai con troppa forza e ancor meno quando asciutto.
- Evitare candeggina, alcol, detergenti per finestre e repellenti per polvere aerosol.
- Evitare anche polveri abrasive e spugne abrasive.

Nel caso in cui le poltrone siano rivestite con il rivestimento del cliente, Nelson Mobilier non può dare una garanzia equivalente ai modelli standard. Ti suggeriamo quindi di essere ben informato sulle sue caratteristiche prima della selezione.

Metallo



- Non utilizzare prodotti abrasivi per pulire le parti in alluminio o lamiere lucidate in genere.
- Per rimuovere le impronte, strofinare la superficie con un panno imbevuto di acqua saponata o sgrassante.

Superfici verniciate



Evitare che elementi taglienti entrino in contatto con la superficie.

Rimuovere rapidamente le sostanze chimiche utilizzando un panno imbevuto di acqua calda con un detergente delicato.

Poggia gambe



Non sedersi mai sul poggiamambe aperto o sul materasso in posizione sdraiata, l'attuatore si potrebbe rompere o si potrebbero piegare le cerniere.

Poltrona con pompa idraulica



Non sollevare mai le sedie dai braccioli.

Bloccare sempre la pompa idraulica prima di spostarla o sollevarla (questo può causare l'ingresso di aria nella pompa idraulica e danneggiarla).

- Se necessario, riposizionare la pompa nella sua posizione originale e premere più volte il pedale per espellere l'aria.
 - Potrebbe essere necessario che qualcuno si sieda allo stesso tempo nella poltrona per sbloccare la pompa.
-

Il controllo remoto



Per prolungare la vita e garantire il corretto funzionamento si consiglia di farlo

- Tenere sempre il telecomando nella sua custodia.
- Riposizionare il telecomando sulla calamita fissata all'unità di lavaggio.
- Assicurarci che il cavo del telecomando sia posizionato come nella foto.



Sistema di massaggio shiatsu ad aria



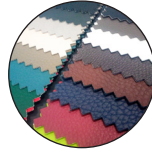
Per permettere al sistema di massaggio di funzionare bene nel tempo.

- Sollevare il poggiatesta o il materasso in posizione sdraiata prima di attivare il massaggio, questo permette un buon movimento dell'aria nel materasso.
- Poi selezionare il tipo di massaggio preferito e regolare la sua intensità.
- Assicurarsi di spegnere il sistema di massaggio prima di chiudere il poggiatesta.

Qualsiasi garanzia è esclusa in caso di uso improprio, negligenza o mancata manutenzione da parte del cliente, come in caso di normale usura o cattiva gestione dell'impianto.

CONSEJOS DE USO Y MANTENIMIENTO

Tapicería



Las manchas de color o suciedad en la tapicería, ya que ninguna tapicería de imitación de cuero es resistente a las manchas, solo se deben limpiar con agua tibia y jabón.

- Limpie la piel sintética con un paño empapado en agua jabonosa bien escurrida o con un algodón empapado en leche limpiadora.
- Nunca frote la polipiel demasiado fuerte y menos seca.
- Evite la lejía, el alcohol, los limpiadores de ventanas y los repelentes de polvo en aerosol.
- Evite también los polvos para fregar y las esponjas abrasivas.

En el caso de que los sillones estén tapizados con la tapicería del cliente, Nelson Mobilier no puede dar una garantía equivalente a los modelos estándar. Por lo tanto, le sugerimos que esté bien informado sobre sus características antes de la selección.

Metal



- No utilizar productos abrasivos para limpiar piezas de aluminio o chapas pulidas en general.
- Para eliminar las huellas dactilares, limpie la superficie con un paño empapado en agua jabonosa o agente desengrasante.

Superficies pintadas



Evitar que elementos punzantes entren en contacto con la superficie.

Eliminar rápidamente las sustancias químicas utilizando un paño humedecido en agua tibia y un detergente suave.

Reposapiernas



Nunca se sienta en el reposapiernas abierto o en el colchón en posición acostada, el actuador puede romper o doblar las bisagras.

Sillón con bomba hidráulica



Nunca levante las sillas por los reposabrazos.

Bloquee siempre la bomba hidráulica antes de mover la silla de ruedas o levantarla (esto puede hacer que entre aire en la bomba hidráulica y dañarla).

- Si es necesario, vuelva a colocar la bomba en su posición original y pise varias veces el pedal para expulsar el aire.
 - Puede ser necesario que alguien se sienta en él al mismo tiempo para desbloquear la bomba.
-

Sistema de masaje de aire Shiatsu



Para prolongar la vida y garantizar un funcionamiento adecuado, sugerimos

- Mantenga siempre el mando a distancia en su funda.
- Vuelva a colocar el control remoto en su lugar en el imán adjunto a la unidad de lavado.
- Asegúrese de que el cable del control remoto esté en su cubierta (ver foto).



Sistema de masaje de aire Shiatsu



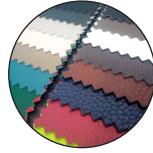
Para permitir que el sistema de masaje funcione bien con el tiempo.

- Levantar el reposapiernas o colchón en posición tumbada antes de operar el masaje, permite una buena circulación del aire en el colchón.
- Pulse la elección del masaje preferido y ajuste la intensidad.
- Asegúrese de apagar el sistema de masaje antes de cerrar el reposapiernas.

Cualquier garantía queda excluida en caso de mal uso, negligencia o falta de mantenimiento por parte del cliente, como en caso de desgaste normal o mal manejo del sistema.

GEBRAUCHS - UND WARTUNGSHINWEISE

Kunstleder



Farbflecken oder Verschmutzungen auf der Polsterung, da keine Kunstlederpolsterung schmutzabweisend ist, sollten nur mit lauwarmem Wasser und Seife gereinigt werden.

- Wischen Sie das Kunstleder mit einem in sorgfältig ausgewrungenem Seifenwasser getränkten Tuch oder einem in Reinigungsmilch getränkten Wattebausch ab.
- Reiben Sie das Kunstleder nie zu stark und schon gar nicht trocken.
- Vermeiden Sie Bleichmittel, Alkohol, Fensterreiniger und Aerosol-Staubschutzmittel.
- Vermeiden Sie auch Scheuermittel und Scheuerschwämme.

Für den Fall, dass die Sessel mit dem Bezug des Kunden bezogen werden, kann Nelson Mobilier keine Garantie geben, die den Standardmodellen entspricht. Wir empfehlen Ihnen daher, sich vor der Auswahl gut über seine Eigenschaften zu informieren.

Metall



- Verwenden Sie keine Scheuermittel, um Aluminiumteile oder polierte Bleche im Allgemeinen zu reinigen.
- Um Fingerabdrücke zu entfernen, wischen Sie die Oberfläche mit einem in Seifenlauge oder Entfettungsmittel getränkten Tuch ab.

Lackierte Oberflächen



Vermeiden Sie den Kontakt scharfer Gegenstände mit der Oberfläche.

Entfernen Sie chemische Substanzen schnell mit einem in warmes Wasser und ein mildes Reinigungsmittel getauchten Tuch.

Fußablage



Setzen Sie sich niemals in liegender Position auf die geöffnete Beinstütze oder die Matratze, der Aktuator kann brechen oder die Scharniere verbiegen.

Sessel mit Hydraulikpumpe



Heben Sie Stühle niemals an den Armlehnen an.

Blockieren Sie immer die Hydraulikpumpe, bevor Sie den Rollstuhl bewegen oder anheben (dadurch kann Luft in die Hydraulikpumpe eindringen und diese beschädigen).

- Bringen Sie ggf. die Pumpe wieder in ihre ursprüngliche Position und treten Sie mehrmals auf das Pedal, um die Luft auszustoßen.
 - Es kann erforderlich sein, dass jemand hineinsitzt, um die Pumpe zu entsperren.
-

Die Fernbedienung



Um die Lebensdauer zu verlängern und einen ordnungsgemäßen Betrieb zu gewährleisten, empfehlen wir dies

- Bewahren Sie die Fernbedienung immer in ihrer Hülle auf.
 - Bringen Sie die Fernbedienung wieder an ihrem Platz am Magneten an, der an der Wascheinheit befestigt ist.
 - Stellen Sie sicher, dass sich das Fernbedienungskabel in seiner Abdeckung befindet (siehe Foto).
-



Shiatsu-Luftmassagesystem



Damit das Massagesystem im Laufe der Zeit gut funktioniert.

- Heben Sie die Beinstütze oder Matratze in liegender Position an, bevor Sie die Massage ausführen, dies ermöglicht eine gute Luftbewegung in der Matratze.
- Drücken Sie die Auswahl der bevorzugten Massage und stellen Sie die Intensität ein.
- Schalten Sie unbedingt das Massagesystem aus, bevor Sie die Beinstütze schließen.

Bei Missbrauch, Fahrlässigkeit oder mangelnder Wartung seitens des Kunden, wie z. B. bei normaler Abnutzung oder falscher Handhabung des Systems, ist jegliche Gewährleistung ausgeschlossen.

NELSON MOBILIER

 11 Avenue Louis Blériot C.S 40031
Chassieu
Rhône
69687
FR



+ 33 (0) 4 78 90 15 60



info@nelson-mobilier.com



www.nelson-mobilier.com

